

DISEGNI all'interno • **DRAWINGS** inside
DESSINS à l'intérieur • **ZEICHNUNGEN** innen
DIBUJOS en el interior • **РИСУНКИ** внутри руководства

Luce perimetrale per cornice in Corian®
Perimeter light for Corian® frame
Éclairage périmétral pour cadre en Corian®
Außenbeleuchtung für Rahmen aus Corian®
Luz perimetral para marco de Corian®
Периметральная подсветка для рамы из Corian®



Manuale d'installazione
CONSERVARE CON CURA

Installation Manual
KEEP CAREFULLY

Manuel d'installation
CONSERVER AVEC SOIN

Montageanweisung
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Manual de instalación
CONSERVAR CON CUIDADO

Руководство по установке
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО

Montaggio luce perimetrale

Posizione connettore

■ (🔧 1-1a) In base al modello di vasca e tipo d'installazione individuare la posizione di partenza del connettore di alimentazione della luce perimetrale.

NOTA: in alcuni modelli (Aura Corner 160, Aura Plus) sono previste due strisce led.

Montaggio striscia led

Posizionare la cornice in Corian® su un piano d'appoggio stabile e pulito. Fare attenzione a non graffiare la superficie.

NOTA: la parte inferiore andrà rivolta verso l'alto.

■ (🔧 2) Pulire con dell'acetone solo la parte che andrà a contatto con la striscia adesiva. Togliere la pellicola protettiva. Iniziare a fissare la striscia led con connettore dall'angolo di partenza, posizionandola sopra la scanalatura presente sulla cornice. Tagliare la striscia sul simbolo "forbice" in prossimità dell'angolo (🔧 3-4-5).

Per modelli con due connettori e due strisce led ripetere l'operazione appena descritta (🔧 4).

Montaggio cornice in Corian®

■ (🔧 6) Far passare il cavo con connettore attraverso il foro presente nell'angolo del bordo vasca. Fare riferimento all'apposito schema (🔧 1-1a).

NOTA: nei modelli con due connettori far passare anche il secondo cavo.

Inserire i perni della cornice nei fori presenti sul piano della vasca e fissarli tramite gli appositi dadi con rondella.

Collegamento elettrico

■ (🔧 7) Collegare il cavo elettrico (A) che fuoriesce dal pavimento all'apposita morsettiera del connettore (B) rispettando la simbologia fase -(L) neutro -(N) terra -(⏚).

Collegare il connettore luce perimetrale (C) su quello del trasformatore (D). Avvitare la ghiera (E) al connettore (D).

Verificare il funzionamento della luce.

Fissare il trasformatore al telaio o sul puntello della vasca tramite una fascetta in plastica.

DuPont™ e Corian® sono un marchio commerciale e un marchio commerciale registrato di E. I. du Pont de Nemours and Company o di sue società affiliate

Perimeter light assembly

Connector position

■ (🔧 1-1a) Dependent on the tub model and installation type, identify the point from which the power connector exits the perimeter light.

NOTE: with some models (Aura Corner 160, Aura Plus) two LED strips are provided.

LED strip assembly

Position the Corian® frame on a stable and clean support surface. Take care not to scratch the surface.

NOTE: the bottom part should face upwards.

■ (🔧 2) Using acetone, clean only the part which will come into contact with the adhesive strip. Remove the protective film. Begin with fixing the LED strip to the connector from the first corner, positioning it above the frame grooving. Cut the strip along the "scissor" symbol next to the corner (🔧 3-4-5).

With models with two connectors and two LED strips, repeat the above described operation (🔧 4).

Corian® frame assembly

■ (🔧 6) Allow the cable with connector to pass through the hole present in the tub rim corner. Please refer to the relevant diagram (🔧 1-1a).

NOTE: with models with two connectors, allow the second cable to pass through too.

Insert the frame pins to the holes present on the tub surface and fix them using the relevant nuts with washer.

Electrical connection

■ (🔧 7) Connect the electric cable (A) coming out from the flooring to the relevant connector terminal block (B) in compliance with the phase symbols -(L) neutral -(N) earth -(⏚).

Connect the perimeter light connector (C) to the transformer connector (D). Screw the ring nut (E) to the connector (D).

Check the light is working

Fix the transformer to the frame or the tub support using a plastic clamp.

DuPont™ and Corian® represent a brand name and a brand name registered by Pont de Nemours and Company or its affiliates.

Montage de l'éclairage périmétral

Position du connecteur

■ (🔧 1-1a) En fonction du modèle et du type d'installation, repérer la position de départ du connecteur d'alimentation de l'éclairage périmétral.

REMARQUE : sur certains modèles (Aura Corner 160, Aura Plus) deux bandes de leds sont prévues.

Montage de la bande de leds

Positionner le cadre en Corian® sur un plan d'appui stable et propre. Veiller à ne pas rayer la surface.

REMARQUE : la partie inférieure devra être tournée vers le haut.

■ (🔧 2) Nettoyer avec de l'acétone uniquement la partie qui entre en contact avec la bande adhésive. Retirer le film de protection. Commencer à fixer la bande de leds avec le connecteur à partir de l'angle de départ, en la positionnant sur la rainure présente sur le cadre. Couper la bande sur le symbole "ciseaux" près de l'angle (🔧 3-4-5).

Pour les modèles avec deux connecteurs et deux bandes de leds, répéter l'opération à peine décrite (🔧 4).

Montage du cadre en Corian®

■ (🔧 6) Faire passer le câble avec connecteur à travers le trou présent dans l'angle du bord de la baignoire. Se référer au schéma prévu à cet effet (🔧 1-1a).

REMARQUE : sur les modèles avec deux connecteurs, faire passer aussi le deuxième câble.

Insérer les axes du cadre dans les trous présents sur le plan de la baignoire et les fixer moyennant les écrous avec rondelle prévus à cet effet.

Branchement électrique

■ (🔧 7) Brancher le câble électrique (A) qui dépasse du sol sur le bornier du connecteur (B) prévu à cet effet en respectant les symboles de phase -(L) neutre -(N) terre -(⏚).

Brancher le connecteur d'éclairage périmétral (C) sur celui du transformateur (D). Visser la bague (E) sur le connecteur (D).

Vérifier le fonctionnement de l'éclairage.

Fixer le transformateur au châssis ou sur le support de la baignoire moyennant un collier en plastique.

DuPont™ et Corian® sont une marque commerciale et une marque commerciale enregistrée de E. I. du Pont de Nemours and Company ou de deux sociétés affiliées

Montage der Außenbeleuchtung

Verbinderposition

■ (🔧 1-1a) Je nach Modell der Wanne und Art der Installation muss die Ausgangsposition des Speiseverbinders der Außenbeleuchtung bestimmt werden.

ANM.: Bei einigen Modellen (Aura Corner 160, Aura Plus) sind zwei LED-Streifen vorgesehen.

Montage des LED-Streifens

Den Rahmen aus Corian® auf eine stabile und saubere Unterlage stellen. Dabei darauf achten, dass die Oberfläche nicht zerkratzt wird.

ANM.: Die Unterseite muss nach oben zeigen.

■ (🔧 2) Den Teil, an dem der Klebestreifen angebracht werden soll, mit Azeton säubern. Die Schutzfolie abziehen. Den LED-Streifen mit Verbinder von der Ausgangsecke aus fixieren, so dass er die Nute am Rahmen abdeckt. Den Streifen auf Höhe des Symbols der "Schere" in der Nähe der Ecke abschneiden (🔧 3-4-5).

Bei Modellen mit zwei Verbindern und zwei Streifen die zuvor beschriebene Operation wiederholen (🔧 4).

Montage des Rahmens aus Corian®

■ (🔧 6) Das Kabel mit Verbinder durch das Loch an der Ecke des Wannenrands durchführen. Das spezielle Schema befolgen (🔧 1-1a).

ANM.: Bei Modellen mit zwei Verbindern auch das zweite Kabel durchführen.

Die Zapfen des Rahmens in die Löcher an der Wannenfläche stecken und mit den speziellen Muttern mit Unterlegscheibe fixieren.

Elektrischer Anschluss

■ (🔧 7) Das Stromkabel, (A) welches aus dem Fußboden austritt, mit der Klemmleiste des Verbinders (B) verbinden, wobei die Symbole für Phase -(L) Nullleiter -(N) Erdleiter -(⏚) verbinden.

Den Verbinder der Außenbeleuchtung (C) an jenen des Transformators (D) anschließen. Die Nutmutter (E) an dem Verbinder (D). Die Funktion der Beleuchtung kontrollieren.

Den Transformator mit einer Plastikschele am Rahmen oder an der Stütze befestigen.

DuPont™ und Corian® sind Handelsmarken, bzw. eingetragene Handelsmarke der E. I. du Pont de Nemours and Company oder deren Tochtergesellschaften.

Montaje de la luz perimetral

Posición del conector

■ (🔧 1-1a) Determine la posición inicial del conector de alimentación de la luz perimetral según el modelo de bañera y el tipo de instalación.

NOTA: algunos modelos (Aura Corner 160, Aura Plus) llevan dos tiras de leds.

Montaje de la tira de leds

Coloque el marco de Corian® sobre una superficie de apoyo estable y limpia. Asegúrese de no rayar la superficie.

NOTA: la parte inferior deberá orientarse hacia arriba.

■ (🔧 2) Limpie con acetona solo la parte que estará en contacto con la tira adhesiva. Retire la película de protección. Comience a fijar la tira de leds con conector desde la esquina de inicio, colocándola sobre la ranura del marco. Corte la tira en el símbolo "tijeras" cerca de la esquina (🔧 3-4-5).

Para modelos con dos conectores y dos tiras de leds, repita la operación que se acaba de describir (🔧 4).

Montaje del marco de Corian®

■ (🔧 6) Pase el cable con conector a través del orificio situado en la esquina del borde de la bañera. Consulte el esquema previsto (🔧 1-1a).

NOTA: en los modelos con dos conectores, pase también el segundo cable.

Introduzca los pernos del marco en los orificios de la superficie de la bañera y fíjelos mediante las tuercas con arandela previstas.

Conexión eléctrica

■ (🔧 7) Conecte el cable eléctrico (A) que sale del suelo a la bornera del conector (B) respetando los símbolos de fase -(L) neutro -(N) tierra -(⏚).

Conecte el conector de la luz perimetral (C) al del transformador (D). Enrosque el anillo (E) al conector (D).

Compruebe el funcionamiento de la luz.

Fije el transformador al armazón o a la punta de la bañera mediante una abrazadera de plástico.

DuPont™ y Corian® son una marca comercial y una marca comercial registrada de E. I. du Pont de Nemours and Company o de sus sociedades afiliadas.

Монтаж периметральной подсветки

Положение разъема

■ (🔧 1-1a) В зависимости от модели ванны и типа установки, определить начальное положение разъема питания периметральной подсветки.

ПРИМЕЧАНИЕ: в некоторых моделях (Aura Corner 160, Aura Plus) предусмотрены два светодиодных ряда.

Монтаж светодиодного ряда

Позиционировать раму из Corian® на прочную и чистую опорную поверхность. Соблюдать осторожность, чтобы не поцарапать поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: нижняя сторона должна быть обращена вверх.

■ (🔧 2) Произвести очистку ацетоном только той части, которая будет находиться в контакте с клейкой полосой. Снять защитную пленку.

Начать крепление светодиодного ряда с разъемом из начального угла, позиционируя его сверху паза, предусмотренного на раме. Отрезать полосу на символе "ножницы" рядом с углом (🔧 3-4-5).

Для моделей с двумя разъемами и двумя светодиодными рядами повторить описанную ранее операцию (🔧 4).

Монтаж рамы из Corian®

■ (🔧 6) Пропустить кабель с разъемом через отверстие в углу борта ванны. Смотрите соответствующую схему (🔧 1-1a).

ПРИМЕЧАНИЕ: в моделях с двумя разъемами пропустить также и второй кабель.

Вставить штыри рамы в отверстия, предусмотренные на поверхности ванны, и закрепить их посредством специальных гаек с шайбой.

Электрическое соединение

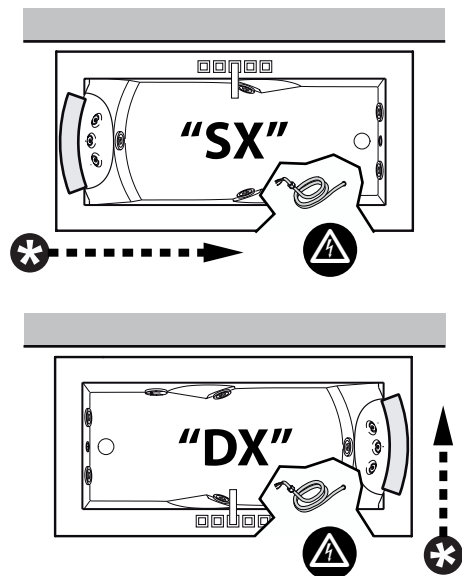
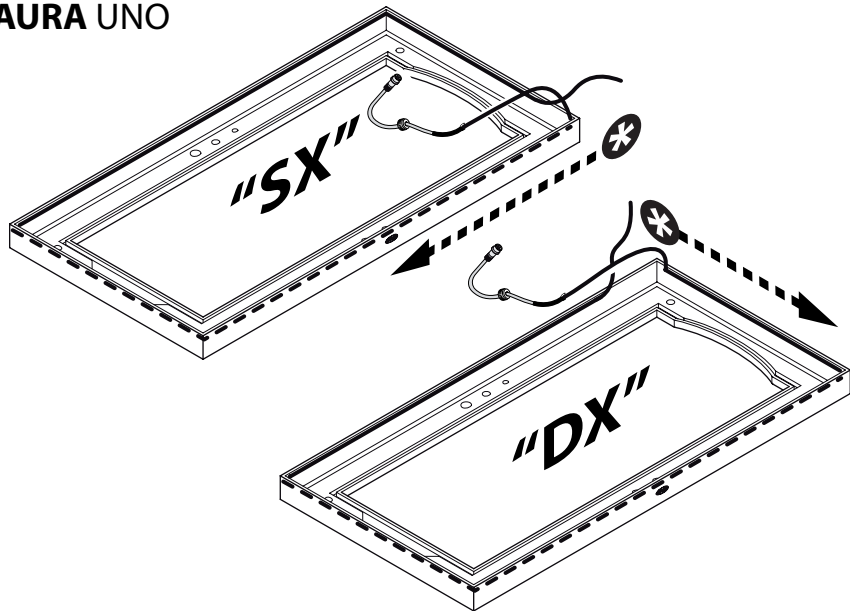
■ (🔧 7) Соединить электрокабель (A), выходящий из пола, со специальной клеммной колодкой разъема (B), соблюдая символы фазы -(L), нейтрали -(N), заземления -(⏚).

Соединить разъем периметральной подсветки (C) с разъемом трансформатора (D). Привинтить зажимное кольцо (E) к разъему (D). Проверить функционирование подсветки.

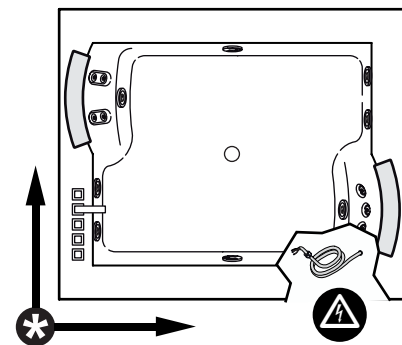
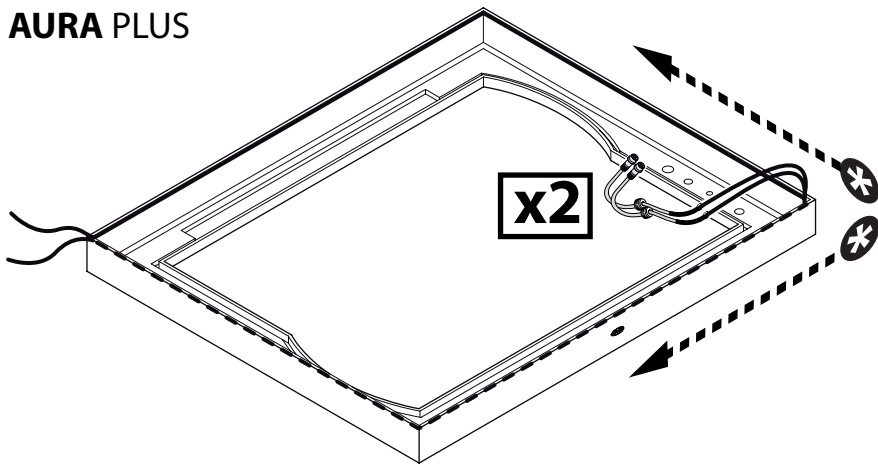
Прикрепить трансформатор к раме или к опоре ванны посредством пластикового зажима.

DuPont™ и Corian® представляют собой торговые марки, зарегистрированные E. I. du Pont de Nemours and Company или ее дочерними компаниями.

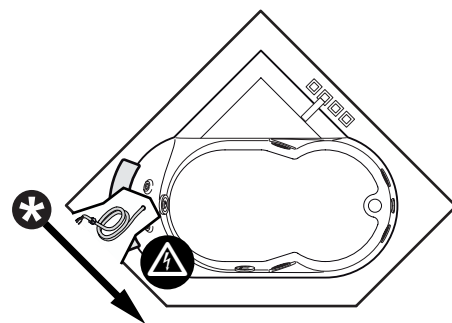
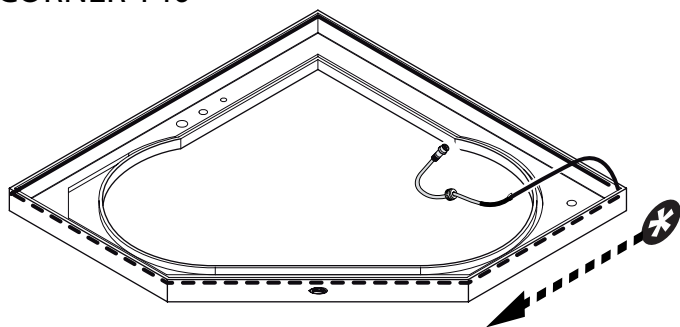
AURA UNO



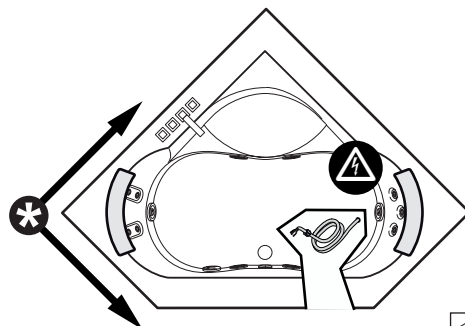
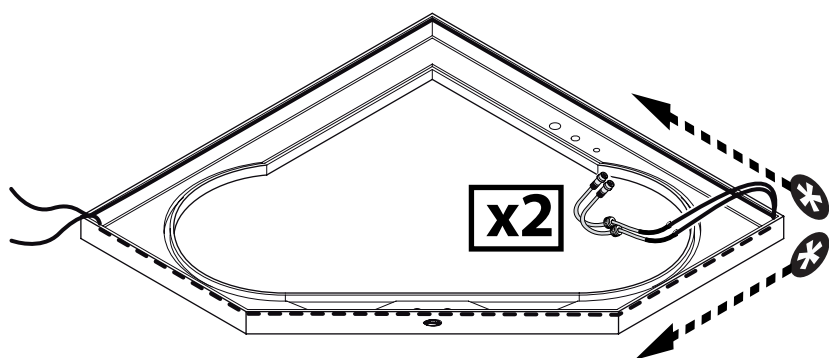
AURA PLUS



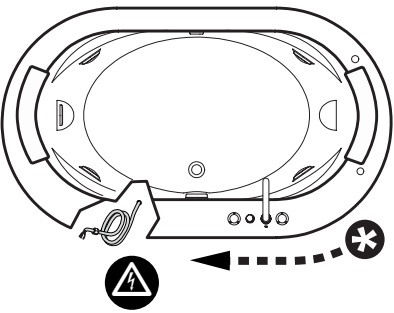
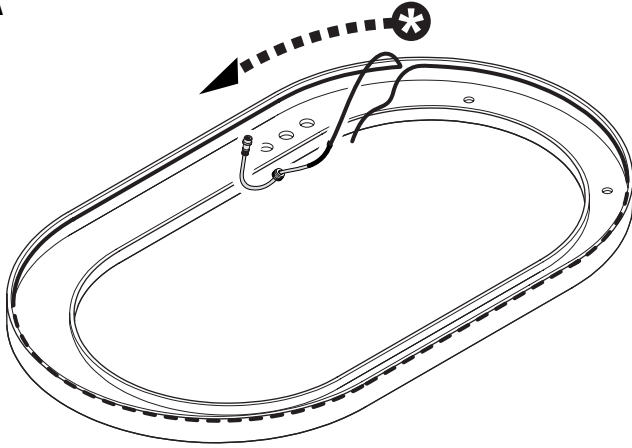
AURA CORNER 140



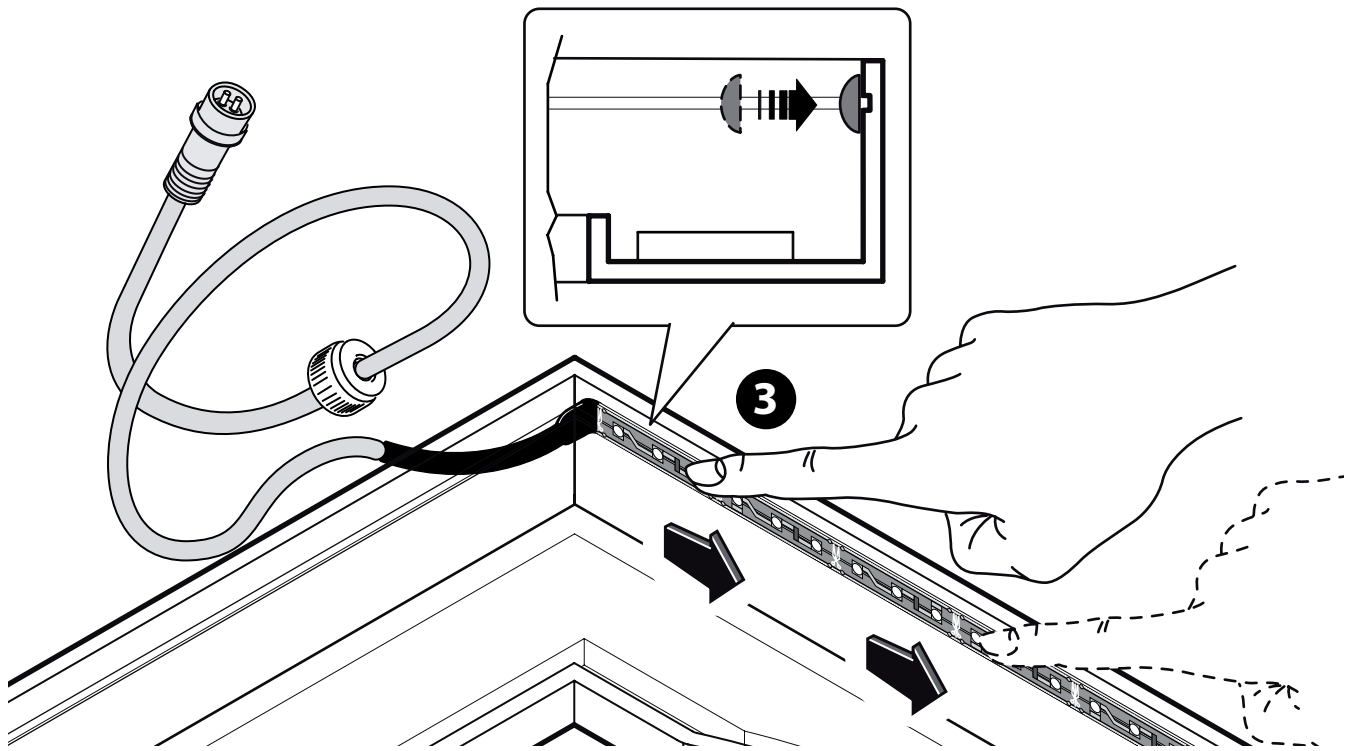
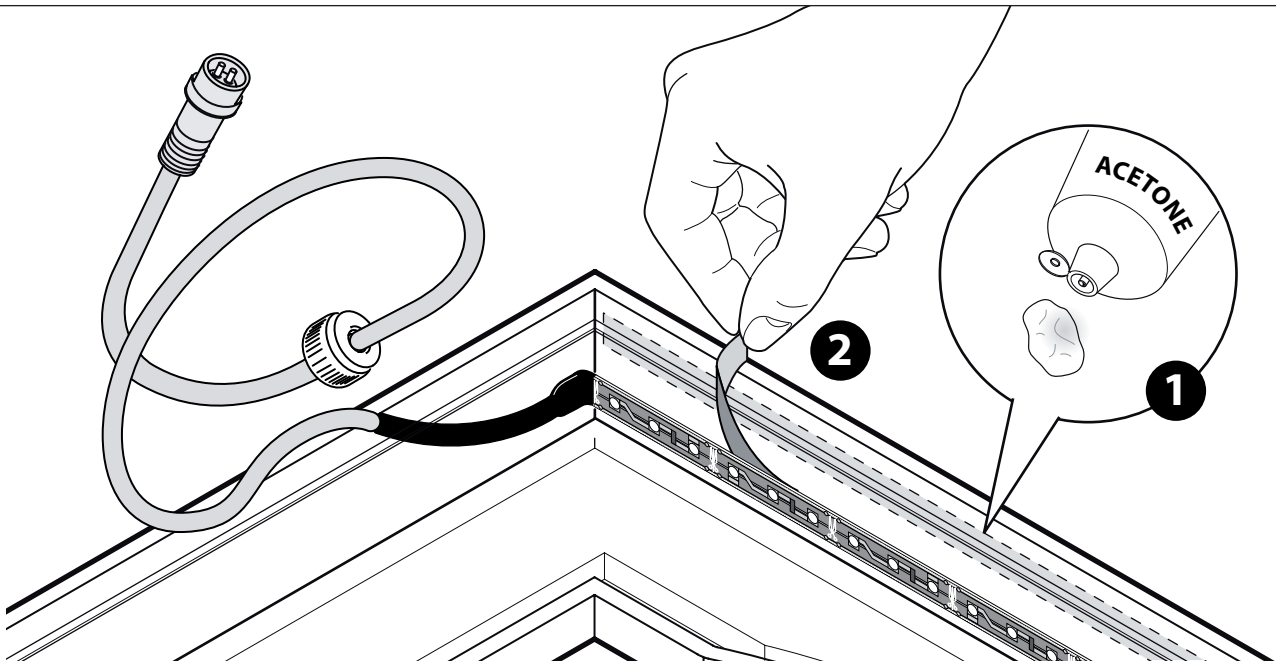
AURA CORNER 160

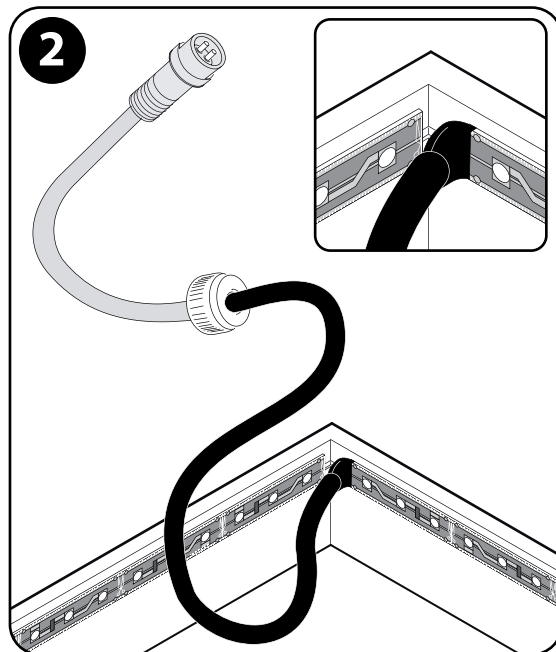
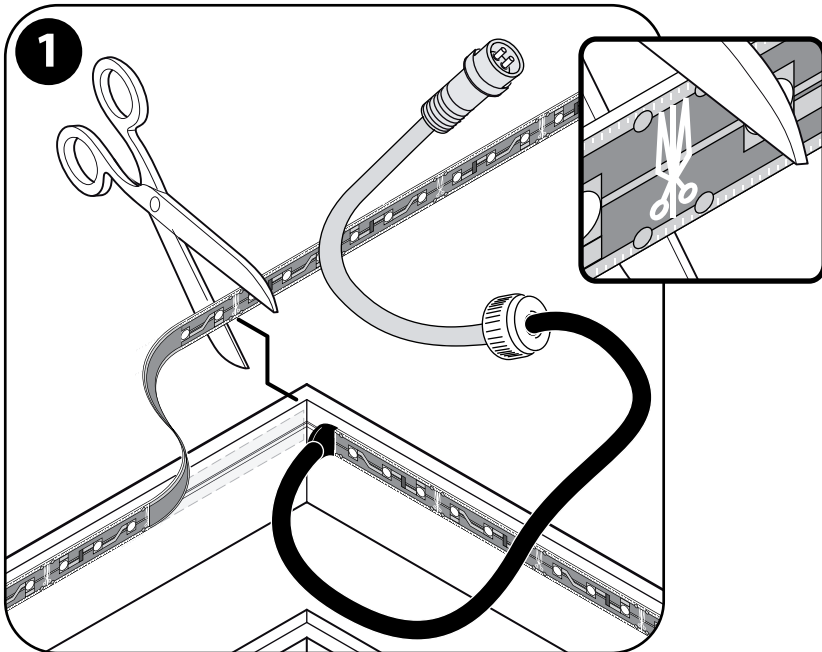


OPALIA

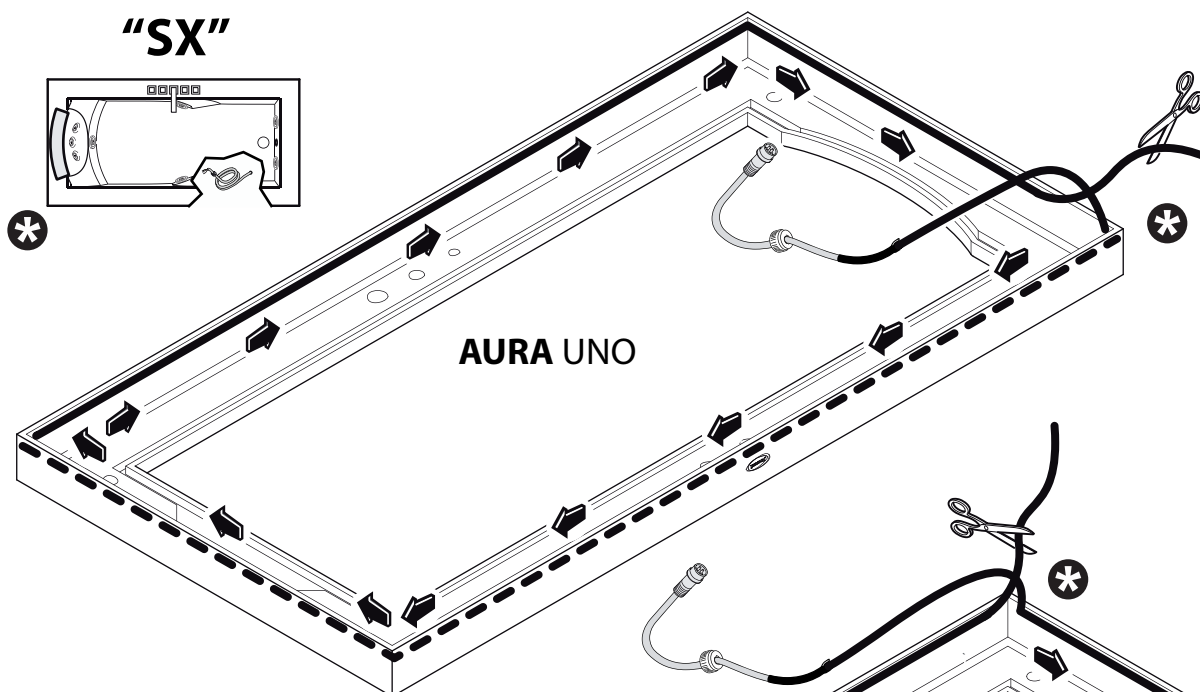


1a



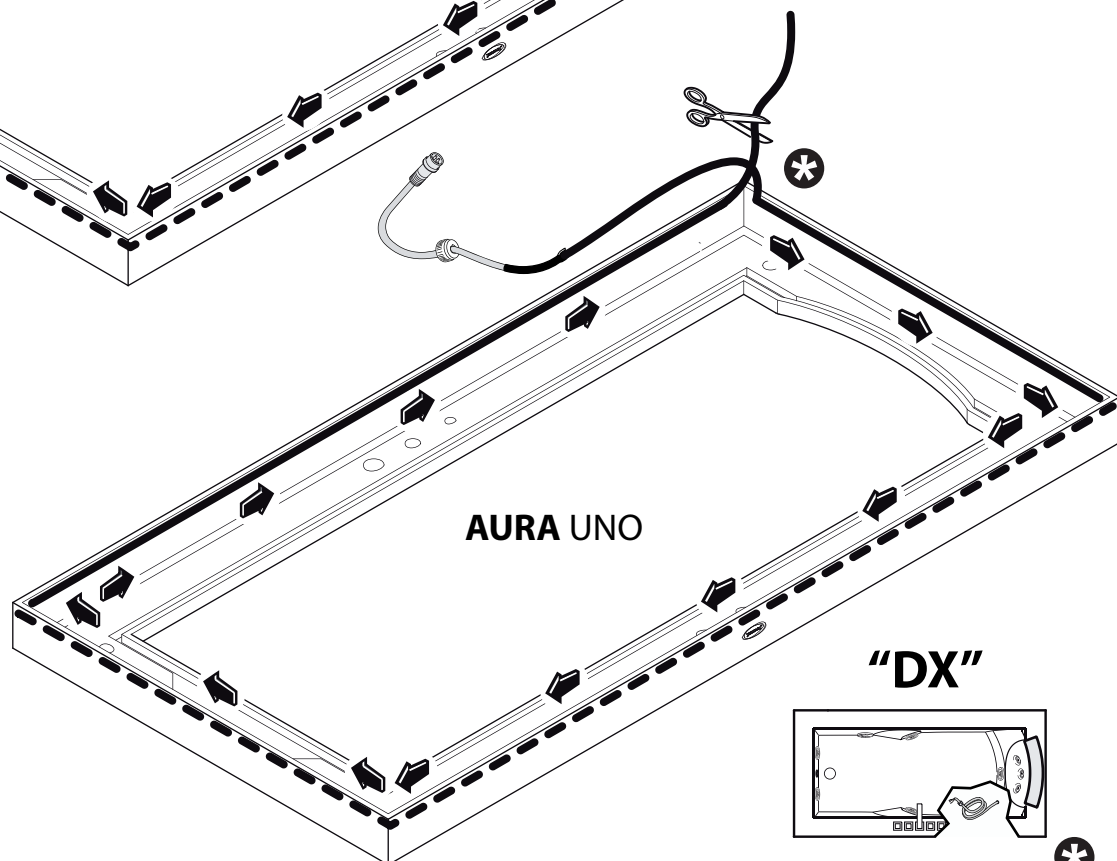


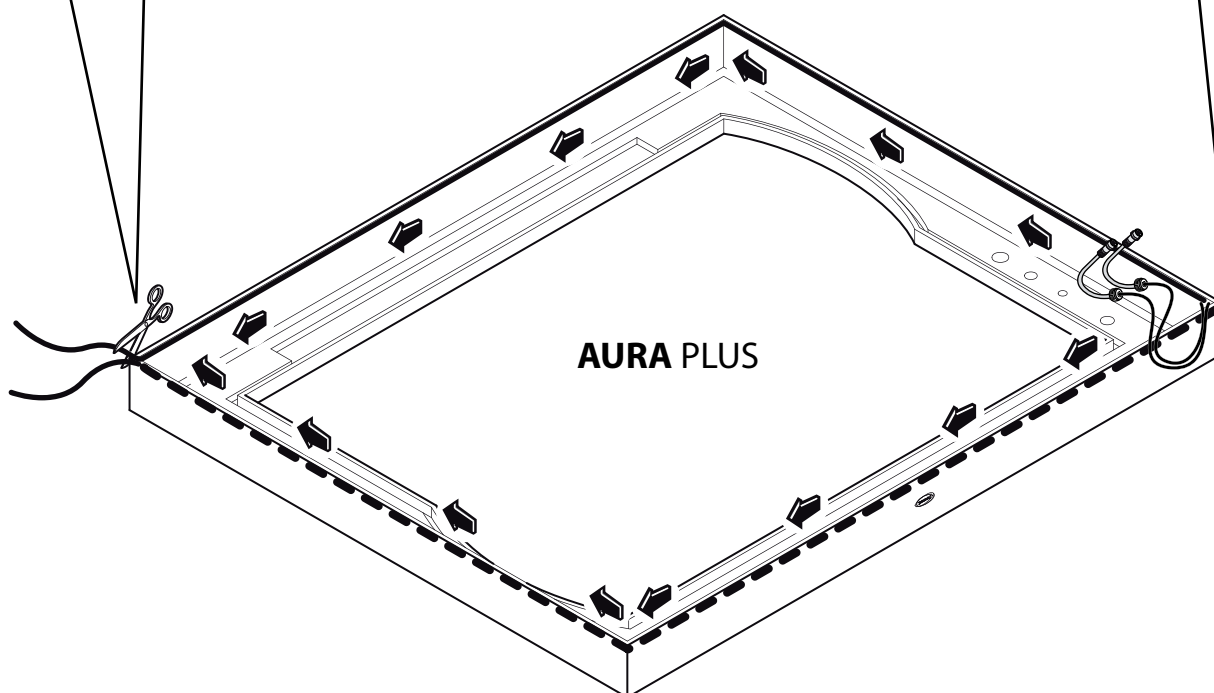
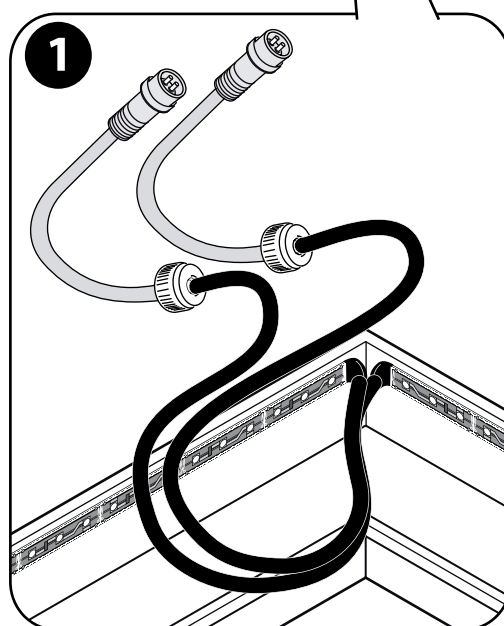
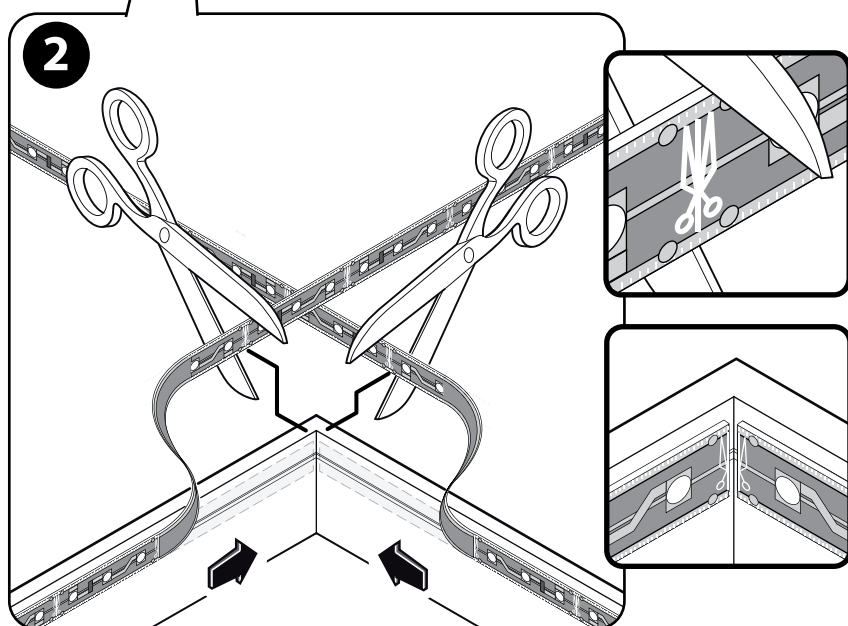
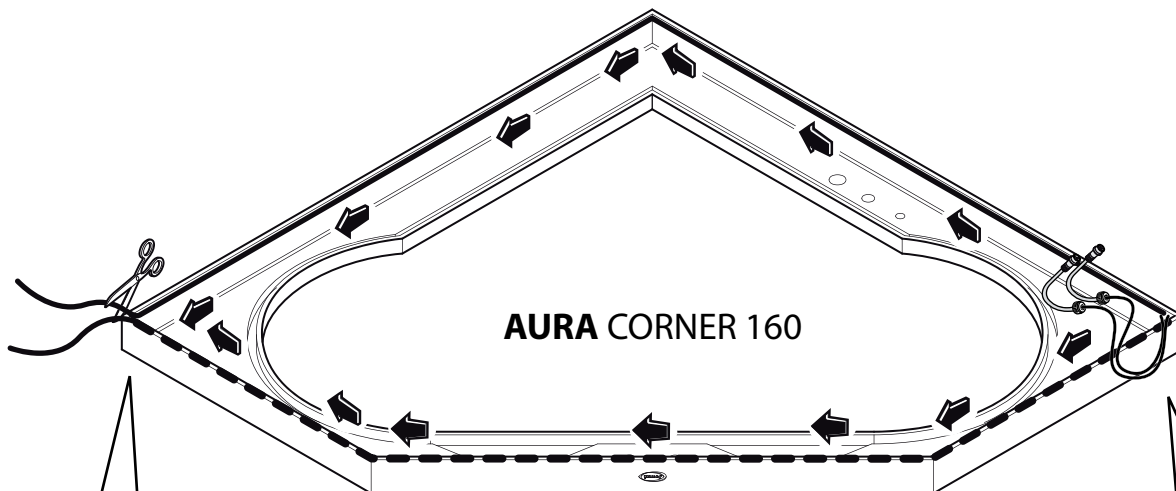
"SX"

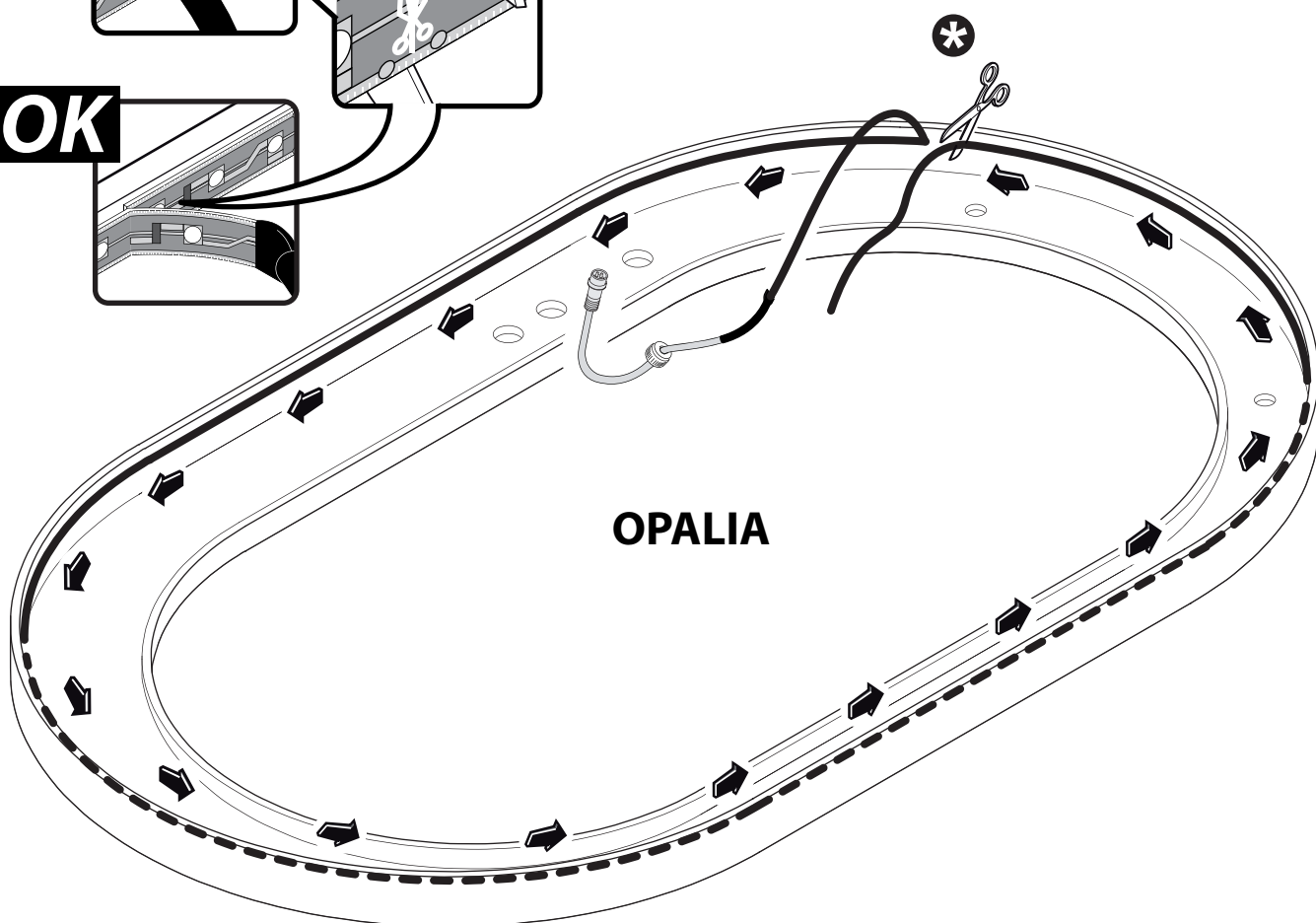
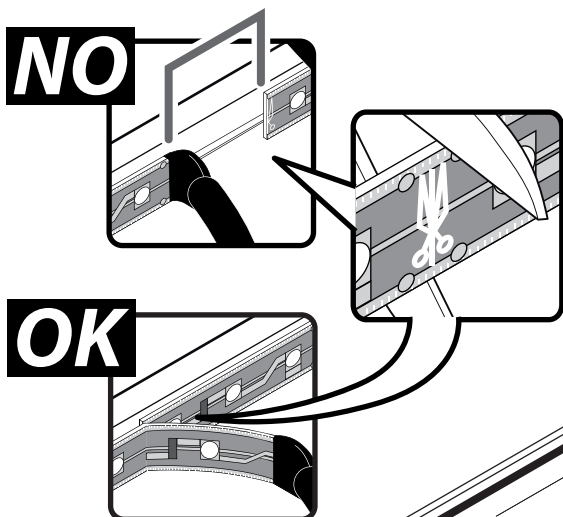
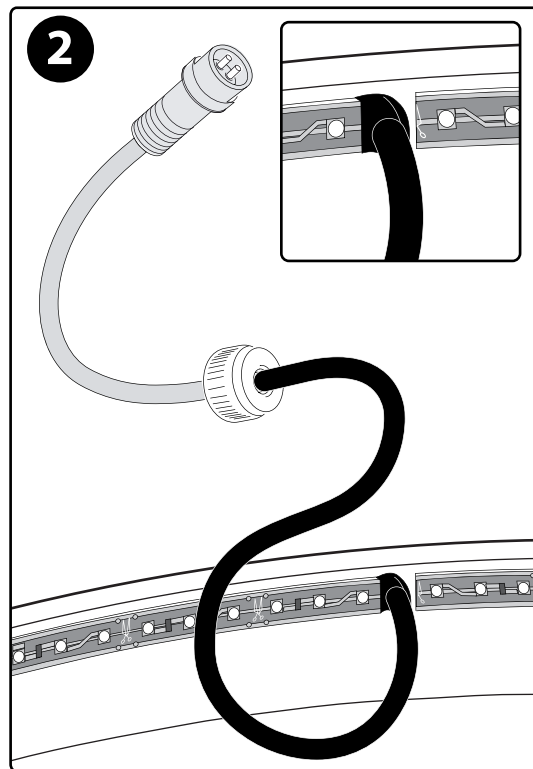
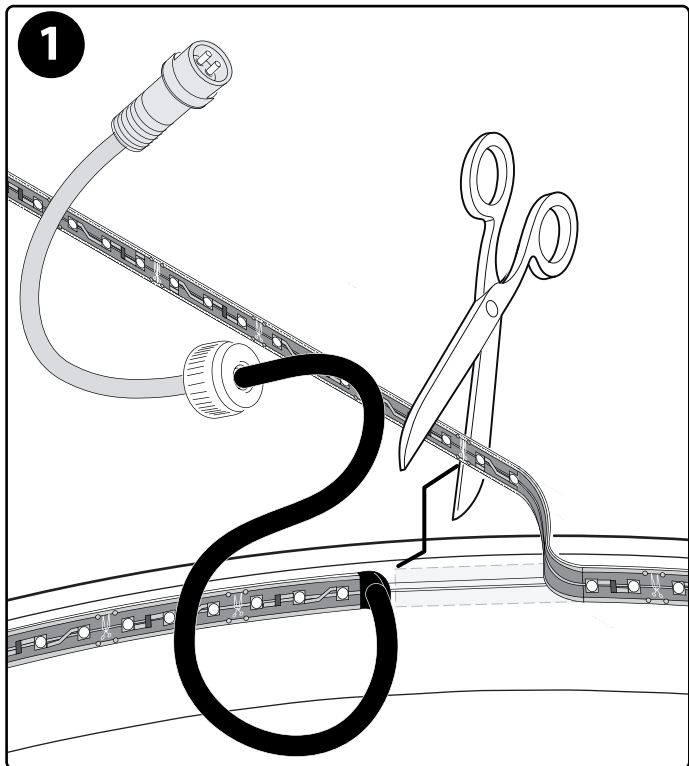


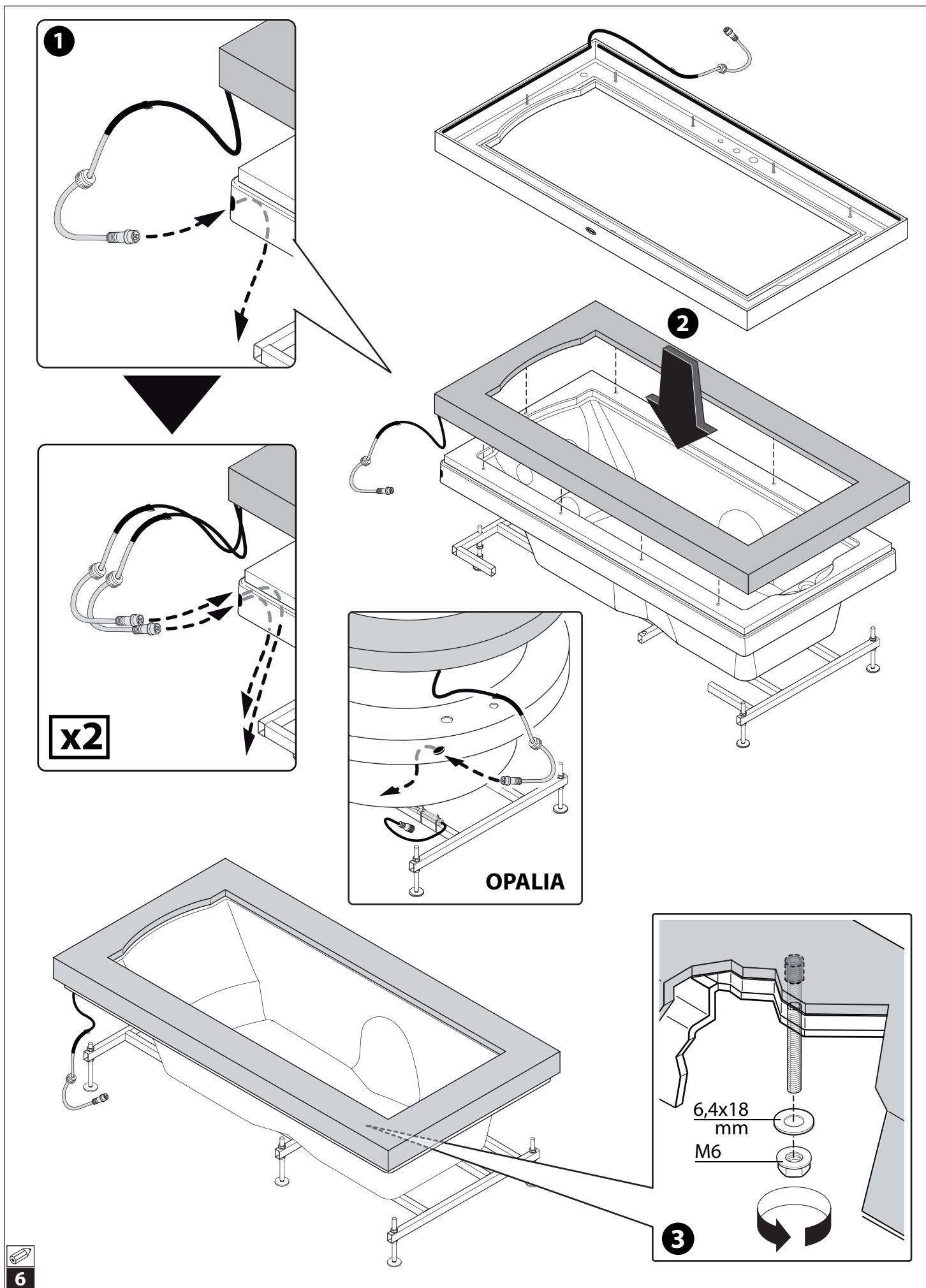
AURA UNO

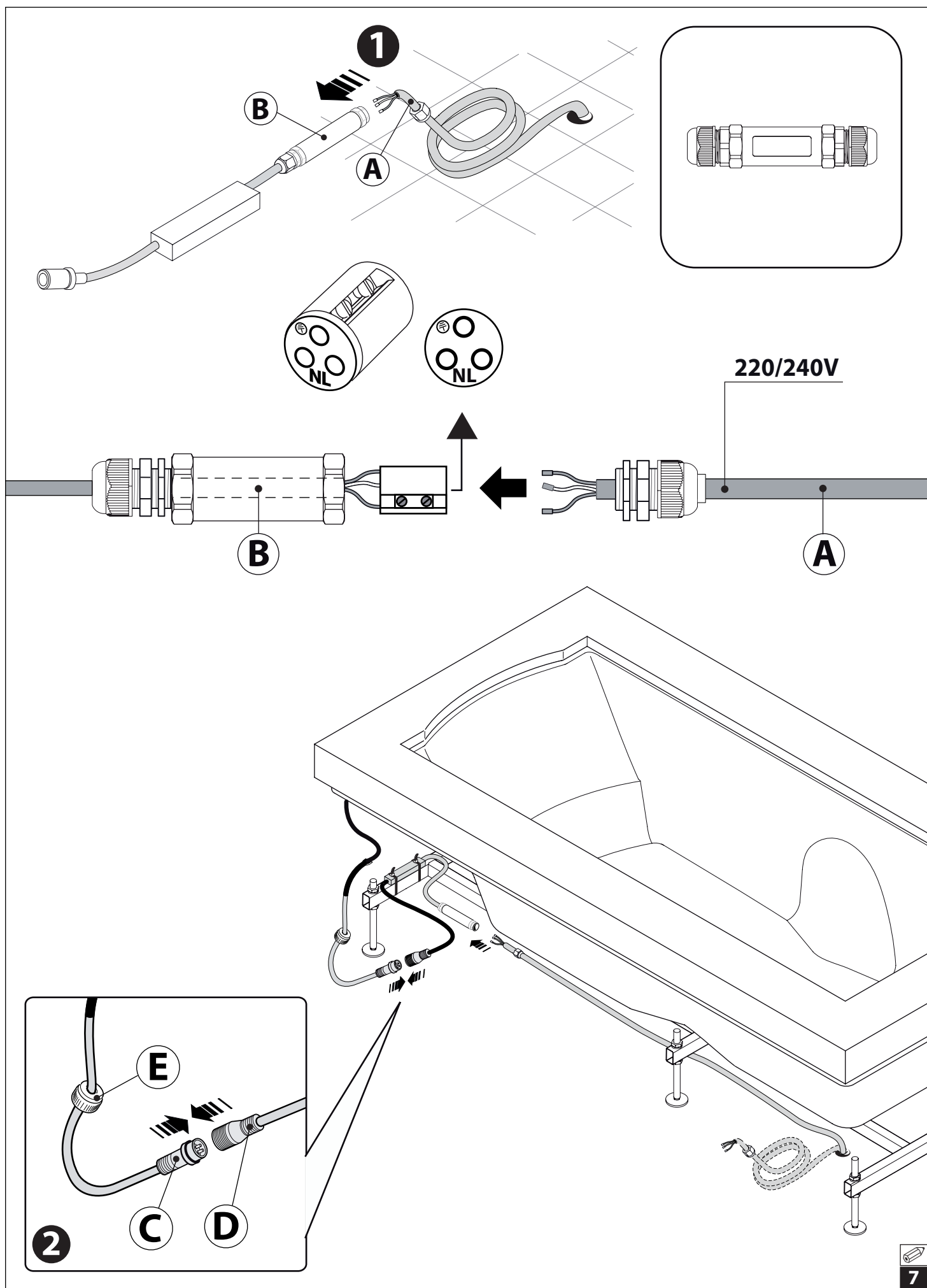
"DX"













JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento

Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200

33098 Valvasone (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu

info@jacuzzi.it



Jacuzzi UK

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate

Bradford, West Yorkshire - BD4 6SE

Tel 01274 475179 • Fax 01274 654762

www.jacuzzi.co.uk

sales@jacuzziuk.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/32

D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)

Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products

Tel. 0049 (0)711 933247-50 Telefax

www.jacuzzi.de

info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris

03 300 Cusset (FRANCE)

Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90

info@jacuzziifrance.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

C/Ausias Marc, 157-159

Graner, local 2

08013 Barcelona (España)

Tel (93) 238 5031 • Fax (93) 238 5032

www.jacuzzi.eu

spagna@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



220106971

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MARCH 2012



take care and live
RECYCLE !